

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 juli 2021, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, betreffende de sectorale minimumlonen vanaf 1 juli 2021

Annexe à la convention collective de travail du 12 juillet 2021, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, relative aux salaires minimums sectoriels à partir du 1^{er} juillet 2021

Sectorale minimumlonen op 1 juli 2021 — Salaires minimums sectoriels au 1^{er} juillet 2021

Administratieve bedienden - Employés administratifs			
Trap 1 Echelon 1	Trap 2 Echelon 2	Trap 3 Echelon 3	Trap 4 Echelon 4
1 820,78 EUR	1 990,14 EUR	2 193,53 EUR	2 346,53 EUR

Technische bedienden - Employés techniques						
Trap 1 Echelon 1	Trap 2 Echelon 2	Trap 3 Echelon 3	Trap 4 Echelon 4	Trap 5 Echelon 5	Trap 6 Echelon 6	Trap 7 Echelon 7
1 820,78 EUR	1 922,26 EUR	1 990,14 EUR	2 041,19 EUR	2 193,53 EUR	2 210,96 EUR	2 346,53 EUR

Tekenaars - Dessinateurs				
Trap 1 Echelon 1	Trap 2 Echelon 2	Trap 3 Echelon 3	Trap 4 Echelon 4	Trap 5 Echelon 5
1 922,26 EUR	2 041,19 EUR	2 346,53 EUR	2 482,25 EUR	2 787,71 EUR

Meestergasten - Contremaîtres		
Trap 1 Echelon 1	Trap 2 Echelon 2	Trap 3 Echelon 3
2 109,03 EUR	2 482,25 EUR	2 686,07 EUR

Traceerders voor ketelwerk - Traceurs en chaudronnerie	
Trap 1 Echelon 1	Trap 2 Echelon 2
2 346,53 EUR	2 465,42 EUR

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 novembre 2021.

Le Ministre du Travail,
P.-Y. DERMAGNE

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 november 2021.

De Minister van Werk,
P.-Y. DERMAGNE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2021/205647]

26 NOVEMBRE 2021. — Arrêté royal complétant la liste annexée à la loi du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution par la disponibilité conventionnelle attribuée par les conventions collectives de travail du 17 décembre 2020 et du 20 avril 2021 entre Brussels Airport Company et les syndicats

RAPPORT AU ROI

Sire,

Nous avons l'honneur de soumettre à votre Majesté un arrêté royal pris en exécution de l'article 16, alinéa premier, de la loi du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution.

L'article 16, alinéa premier, précité, de la loi du 6 janvier 2014 dispose que, par dérogation à l'article 2 de la loi du 10 janvier 1974 réglant l'admissibilité de certains services et périodes assimilées à l'activité de service pour l'octroi et le calcul des pensions à charge du Trésor public, le temps durant lequel un membre du personnel d'une institution fédérale, communautaire ou régionale est placé dans une situation visée à l'article 2, § 1^{er}, 2^o à 4^o, de la loi précitée du 10 janvier 1974 sur la base d'une disposition de son statut publiée après l'entrée en vigueur

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2021/205647]

26 NOVEMBER 2021. — Koninklijk besluit tot aanvulling van de lijst in de bijlage van de wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 78 van de Grondwet met de conventionele beschikbaarheid toegekend krachtens de collectieve arbeidsovereenkomsten van 17 december 2020 en 20 april 2021 tussen Brussels Airport Company en de vakorganisaties

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Wij hebben de eer Uwe Majesteit een koninklijk besluit voor te leggen dat genomen wordt ter uitvoering van artikel 16, eerste lid, van de wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Voormeld artikel 16, eerste lid, van de wet van 6 januari 2014 bepaalt dat, in afwijking van artikel 2 van de wet van 10 januari 1974 tot regeling van de inaanmerkingneming van bepaalde diensten en van met dienstactiviteit gelijkgestelde perioden voor het toekennen en berekenen van pensioenen ten laste van de Staatskas, de tijd gedurende de welke een personeelslid van een federale, gemeenschaps- of gewestinstelling in een in artikel 2, § 1, 2^o tot 4^o, van de voormelde wet van 10 januari 1974 bedoelde toestand wordt geplaatst op grond van

de cette loi du 6 janvier 2014, n'est pris en considération pour l'octroi et le calcul de la pension de retraite qu'à la condition que la disposition statutaire en question ait été ajoutée, par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, à la liste annexée à cette loi du 6 janvier 2014.

Au sein de Brussels Airport Company (BAC) S.A. un nouveau régime de disponibilité préalable à la pension a été instauré par les conventions collectives de travail du 17 décembre 2020 et du 20 avril 2021 qui placent les membres du personnel dans une situation telle que visée à l'article 2, § 1^{er}, 2^o à 4^o, de la loi du 10 janvier 1974. Ce nouveau régime de disponibilité est réglé dans la convention collective de travail du 17 décembre 2020 entre Brussels Airport Company et les syndicats et la convention collective de travail du 20 avril 2021 complétant la convention collective de travail du 17 décembre 2020 précitée.

BAC tombe sous le champ d'application de l'article 16 de la loi du 6 janvier 2014, au moins en ce qui concerne son personnel statutaire dont les obligations de pension ont été reprises par l'Etat belge en vertu de l'arrêté royal du 22 décembre 2004 de reprise des obligations légales de pension de Brussels International Airport company, pris sur la base de l'article 2 de la loi du 5 décembre 2004 visant à restructurer des obligations légales de pension de Brussels International Airport Company et de Belgocontrol et confirmé par l'article 41 de la loi du 20 juillet 2005 portant des dispositions diverses.

Le deuxième alinéa de l'article 16 précité de la loi du 6 janvier 2014 dispose en effet que par " membre du personnel d'une institution fédérale, communautaire ou régionale ", il y a lieu d'entendre un membre du personnel d'une administration fédérale, communautaire ou régionale, un membre du personnel de la Chambre des représentants, du Sénat ou d'un Parlement de communauté ou de région, ou un membre du personnel admis aux subventions traitements d'une communauté, dont la pension est à charge de l'Etat fédéral ou du régime de pension instauré par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.

Etant donné que les membres du personnel statutaire de BAC ont droit à une pension de retraite à charge du Trésor public, ils doivent - pour l'application de l'article 16 de la loi du 6 janvier 2014 - être assimilés à des membres du personnel d'une institution fédérale.

Comme les fondements statutaires des congés préalables à la pension en question ont été approuvés après l'entrée en vigueur, le 1^{er} juillet 2014, de la loi précitée du 6 janvier 2014, ces congés ne peuvent être pris en considération pour l'octroi et le calcul de la pension des fonctionnaires qu'à la condition que la liste annexée à la loi du 6 janvier 2014 soit complétée par les fondements statutaires de ces congés.

BAC a décidé de prévoir, pour pouvoir bénéficier de ces congés préalables à la pension, une condition d'âge inférieure à 62 ans sans par ailleurs exiger en contrepartie une condition de carrière suffisante. L'ajout de ces nouveaux congés décidés par BAC n'est dès lors accepté qu'en raison de la participation financière de BAC dans la charge pour l'Etat de l'assimilation de ces périodes de congés préalables.

Cette participation financière correspond au tiers du coût pour l'Etat des droits de pension constitués au cours de la période de congé préalable à la pension, déterminé après retenue des contributions patronales versées par BAC au cours de cette période.

Enfin, il est à observer que cet arrêté a un effet rétroactif jusqu'à et y compris le 1^{er} février 2021, date à partir de laquelle les membres du personnel statutaire concernés peuvent au plus tôt bénéficier du régime de la disponibilité conventionnelle, conformément au point 2.3.2. de la convention collective entre BAC et les syndicats, entrée en vigueur le 17 décembre 2020.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre des Pensions,
K. LALIEUX

een bepaling in zijn statuut die na de inwerkingtreding van de wet van 6 januari 2014 is bekendgemaakt, slechts voor de toekenning en de berekening van het rustpensioen in aanmerking wordt genomen op voorwaarde dat die statutaire bepaling bij een koninklijk besluit, vastgesteld na overleg in de Ministerraad, werd toegevoegd aan de lijst in de bijlage van de wet van 6 januari 2014.

Bij Brussels Airport Company (BAC) N.V. werd door de collectieve arbeidsovereenkomsten van 17 december 2020 en 20 april 2021 een nieuw stelsel van beschikbaarheid voorafgaand aan de pensionering ingevoerd die de personeelsleden in een situatie plaatst zoals bedoeld in artikel 2, § 1, 2^o tot 4^o, van de wet van 10 januari 1974. Dit nieuw stelsel van beschikbaarheid wordt geregeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2020 tussen Brussels Airport Company en de vakorganisaties en de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2021 tot aanvulling van voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2020.

BAC valt onder het toepassingsgebied van artikel 16 van de wet van 6 januari 2014, althans wat zijn statutaire personeelsleden betreft waarvan de pensioenverplichtingen door de Belgische Staat werden overgenomen bij koninklijk besluit van 22 december 2004 tot overname van de wettelijke pensioenverplichtingen van Brussels International Airport Company, genomen op grond van artikel 2 van de wet van 5 december 2004 tot herstructurering van wettelijke pensioenverplichtingen van Brussels International Airport Company en Belgocontrol en bekrachtigd bij artikel 41 van de wet van 20 juli 2005 houdende diverse bepalingen.

Het tweede lid van voormeld artikel 16 van de wet van 6 januari 2014 bepaalt immers dat onder " personeelslid van een federale instelling of een gemeenschaps- of gewestinstelling " moet worden verstaan, een personeelslid van een federale, gemeenschaps- of gewestinstelling, een personeelslid van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat of een Gemeenschaps- of Gewestparlement, of een personeelslid dat in de weddetoelagereregeling van een gemeenschap is opgenomen, waarvan het pensioen gefinancierd wordt door de Federale Staat of door de pensioenregeling ingesteld bij de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbare nut alsmede van hun rechthebbenden.

Gezien de statutaire personeelsleden van BAC recht hebben op een rustpensioen ten laste van de Staatskas moeten zij - voor de toepassing van artikel 16 van de wet van 6 januari 2014 - met personeelsleden van een federale instelling gelijkgesteld worden.

Omdat de statutaire grondslagen van de verloven voorafgaand aan de pensionering in kwestie goedgekeurd werden na de inwerkingtreding, op 1 juli 2014, van voormelde wet van 6 januari 2014, kunnen deze verloven slechts voor de toekenning en de berekening van het ambtenarenpensioen in aanmerking worden genomen voor zover de lijst in de bijlage van de wet van 6 januari 2014 wordt aangevuld met deze statutaire grondslagen.

De BAC besloot een leeftijdsvoorwaarde van minder dan 62 jaar te voorzien om van dit verlof voorafgaand aan het pensioen te kunnen genieten, zonder als toereikende tegenprestatie een voldoende lange loopbaan te eisen. De toevoeging van deze nieuwe verloven waartoe door BAC is besloten, wordt derhalve alleen aanvaard omdat BAC financieel bijdraagt in de last die voor de Staat voortvloeit uit de gelijkstelling van deze perioden van voorafgaand verlof.

Deze financiële deelname komt overeen met één derde van de kost voor de Staat van de pensioenrechten opgebouwd tijdens de periode van verlof voorafgaand aan het pensioen, bepaald na aftrek van de werkgeversbijdragen gestort door BAC tijdens die periode.

Tot slot wordt opgemerkt dat aan dit besluit terugwerkende kracht wordt verleend tot en met 1 februari 2021, datum vanaf welke de betrokken statutaire personeelsleden de regeling van de conventionele beschikbaarheid ten vroegste kunnen genieten, overeenkomstig punt 2.3.2. van de collectieve arbeidsovereenkomst tussen BAC en de vakorganisaties, die op 17 december 2020 in werking is getreden.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Pensioenen,
K. LALIEUX

CONSEIL D'ÉTAT

section de législation

Avis 70.039/2/V du 7 septembre 2021 sur un projet d'arrêté royal 'complétant la liste annexée à la loi du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'État concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution par la disponibilité conventionnelle attribuée par les conventions collectives de travail du 17 décembre 2020 et du 20 avril 2021 entre Brussels Airport Company et les syndicats'

Le 27 juillet 2021, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées, de la Lutte contre la pauvreté et de Beliris à communiquer un avis, dans un délai de trente jours prorogé de plein droit * jusqu'au 10 septembre 2021, sur un projet d'arrêté royal 'complétant la liste annexée à la loi du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'État concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution par la disponibilité conventionnelle attribuée par les conventions collectives de travail du 17 décembre 2020 et du 20 avril 2021 entre Brussels Airport Company et les syndicats'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre des vacations le 7 septembre 2021. La chambre était composée de Pierre VANDERNOOT, président de chambre, Bernard BLERO et Christine HOREVOETS, conseillers d'État, Christian BEHRENDT, assesseur, et Esther CONTI, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Stéphane TELLIER, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre VANDERNOOT.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 7 septembre 2021.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle l'observation suivante.

FORMALITÉS PRÉALABLES

L'alinéa 5 du préambule vise

" le protocole n° @ du @ du Comité commun à l'ensemble des services publics ".

Le délégué de la Ministre a cependant indiqué que le Comité A ne s'est pas encore réuni à propos du projet à l'examen et que, partant, un protocole n'a pas encore été établi.

Il sera veillé au bon accomplissement de cette formalité et, si l'accomplissement de celle-ci devait encore donner lieu à des modifications du texte soumis à la section de législation, les dispositions modifiées devraient lui être soumises à nouveau, conformément à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées 'sur le Conseil d'État'.

LE GREFFIER

Esther CONTI

Le PRÉSIDENT

Pierre VANDERNOOT

Note

* Ce délai résulte de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, in fine, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973 qui précise que ce délai est prolongé de plein droit de quinze jours lorsqu'il prend cours du 15 juillet au 31 juillet ou lorsqu'il expire entre le 15 juillet et le 15 août.

RAAD VAN STATE

afdeling Wetgeving

Advies 70.039/2/V van 7 september 2021 over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot aanvulling van de lijst in de bijlage van de wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 78 van de Grondwet met de conventionele beschikbaarheid toegekend krachtens de collectieve arbeidsovereenkomsten van 17 december 2020 en 20 april 2021 tussen Brussels Airport Company en de vakorganisaties'

Op 27 juli 2021 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een handicap, Armoedebestrijding en Beliris verzocht binnen een termijn van dertig dagen van rechtswege* verlengd tot 10 september 2021 een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot aanvulling van de lijst in de bijlage van de wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 78 van de Grondwet met de conventionele beschikbaarheid toegekend krachtens de collectieve arbeidsovereenkomsten van 17 december 2020 en 20 april 2021 tussen Brussels Airport Company en de vakorganisaties'.

Het ontwerp is door de tweede vakantiekamer onderzocht op 7 september 2021. De kamer was samengesteld uit Pierre VANDERNOOT, kamervoorzitter, Bernard BLERO en Christine HOREVOETS, staatsraden, Christian BEHRENDT, assessor, en Esther CONTI, toegevoegd griffier.

Het verslag is uitgebracht door Stéphane TELLIER, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre VANDERNOOT.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 7 september 2021.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten 'op de Raad van State', gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerking.

VOORAFGAANDE VORMVEREISTEN

In het vijfde lid van de aanhef wordt melding gemaakt van

"het protocol nr. @ van @ van het Gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten."

De gemachtigde van de minister heeft evenwel te kennen gegeven dat het Comité A nog niet vergaderd heeft over voorliggend ontwerp en dat er bijgevolg nog geen protocol opgesteld is.

Er moet op toegezien worden dat dit vormvereiste naar behoren vervuld wordt en indien de aan de afdeling Wetgeving voorgelegde tekst naar aanleiding van het vervullen van dat vormvereiste nog wijzigingen zou ondergaan, moeten de gewijzigde bepalingen, overeenkomstig artikel 3, § 1, eerste lid, van de gecoördineerde wetten 'op de Raad van State', opnieuw aan de afdeling Wetgeving voorgelegd worden.

DE GRIFFIER

Esther CONTI

DE VOORZITTER

Pierre VANDERNOOT

Nota

* Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, in fine, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat deze termijn van rechtswege verlengd wordt met vijftien dagen wanneer hij begint te lopen tussen 15 juli en 31 juli of wanneer hij verstrijkt tussen 15 juli en 15 augustus.

26 NOVEMBRE 2021. — Arrêté royal complétant la liste annexée à la loi du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution par la disponibilité conventionnelle attribuée par les conventions collectives de travail du 17 décembre 2020 et du 20 avril 2021 entre Brussels Airport Company et les syndicats

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 16, alinéa premier, de la loi du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, donné le 7 juillet 2021;

Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 21 juillet 2021;

Vu l'article 8, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative, le présent arrêté est dispensé d'analyse d'impact de la réglementation, s'agissant de dispositions d'autorégulation;

Vu le protocole n° 229/1 du 5 octobre 2021 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'avis n° 70.039/2/V du Conseil d'Etat, donné le 7 septembre 2021, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Pensions et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La liste annexée à la loi du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution est complétée comme suit :

" 18^o la disponibilité conventionnelle attribuée par la convention collective de travail du 17 décembre 2020 entre Brussels Airport Company et les syndicats;

19^o la disponibilité conventionnelle attribuée par la convention collective de travail du 20 avril 2021 entre Brussels Airport Company et les syndicats complétant la convention collective de travail du 17 décembre 2020 entre Brussels Airport Company et les syndicats; ".

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} février 2021.

Art. 3. La ministre qui a les Pensions dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 novembre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Pensions,
K. LALIEUX

26 NOVEMBER 2021. — Koninklijk besluit tot aanvulling van de lijst in de bijlage van de wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 78 van de Grondwet met de conventionele beschikbaarheid toegekend krachtens de collectieve arbeidsovereenkomsten van 17 december 2020 en 20 april 2021 tussen Brussels Airport Company en de vakorganisaties

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 16, eerste lid, van de wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 78 van de Grondwet;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 juli 2021;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, is op 21 juli 2021 ontvangen;

Overeenkomstig op het artikel 8, § 1, 4^o, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging, is dit besluit vrijgesteld van een regelgevingsimpactanalyse omdat het bepalingen van autoregulering betreft;

Gelet op het protocol nr. 229/1 van 5 oktober 2021 van het Gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het advies nr. 70.039/2/V van de Raad van State, gegeven op 7 september 2021 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Pensioenen en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De lijst in de bijlage van de wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 78 van de Grondwet wordt aangevuld als volgt:

"18^o de conventionele beschikbaarheid toegekend krachtens de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2020 tussen Brussels Airport Company en de vakorganisaties;

19^o de conventionele beschikbaarheid toegekend krachtens de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2021 tussen Brussels Airport Company en de vakorganisaties tot aanvulling van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2020 tussen Brussels Airport Company en de vakorganisaties;".

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 februari 2021.

Art. 3. De minister bevoegd voor Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 november 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
K. LALIEUX

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2021/34106]

4 AVRIL 2019. — Arrêté royal relatif à la mise à disposition sur le marché et à l'utilisation des produits biocides. — Coordination officielle en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 4 avril 2019 relatif à la mise à disposition sur le marché et à l'utilisation des produits biocides (*Moniteur belge* du 23 avril 2019), tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal du 6 septembre 2021 modifiant l'arrêté royal du 4 avril 2019 relatif à la mise à disposition sur le marché et à l'utilisation des produits biocides et modifiant l'arrêté royal du 13 novembre 2011 fixant les rétributions et cotisations dues au Fonds budgétaire des matières premières et des produits (*Moniteur belge* du 14 septembre 2021).

Cette coordination officielle en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2021/34106]

4 APRIL 2019. — Koninklijk besluit betreffende het op de markt aanbieden en het gebruiken van biociden. — Officiële coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officiële coördinatie in het Duits van het koninklijk besluit van 4 april 2019 betreffende het op de markt aanbieden en het gebruiken van biociden (*Belgisch Staatsblad* van 23 april 2019), zoals het werd gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 september 2021 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 april 2019 betreffende het op de markt aanbieden en het gebruiken van biociden en tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 november 2011 tot vaststelling van de retributies en bijdragen verschuldigd aan het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten (*Belgisch Staatsblad* van 14 september 2021).

Deze officiële coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.